



גאווערנאר ענדרו מ. קאומאו

אויף תיכף ארויסצוגעבן: 6/10/2021

גאווערנער קאומאו אנאנסירט אז אפליקאציעס זענען יעצט אפן פאר \$800 מיליאן קאוויד-19 פאנדעמיע 'סמאלל ביזנעס ריקאווערי גרענט' פראגראם

קלענערע ביזנעסער וועלכע מאכן מיט פינאנציעלע שוועריגקייטן צוליב קאוויד-19 קענען זיך יעצט אנווענדן פאר גרענטס ביז \$50,000

גאווערנער האט אנגעטראגן לעגיסלאציע מוותר זיין אויף טעקסעס אויף די גרענטס

גאווערנער קאומאו האט היינט אנאנסירט אז אפליקאציעס זענען יעצט אפן פאר דעם \$800 מיליאן קאוויד-19 פאנדעמיע 'סמאלל ביזנעס ריקאווערי גרענט' פראגראם. דער פראגראם צאלט צוריק פאר קלענערע ביזנעסער אין ניו יארק מיט גרענטס ביז \$50,000 פאר קאוויד-פארבינדענע הוצאות וועלכע מען איז שולדיג געווען צווישן מערץ 1, 2020 און אפריל 1, 2020. דער 'סמאלל ביזנעס ריקאווערי גרענט' פראגראם וועט צושטעלן געלטער פאר קלענערע און גאר קליינע ביזנעסער און קליינע אומאפהענגיגע פראפיטירנדע קונסט און קולטור ארגאניזאציעס. פריאריטעט וועט געגעבן ווערן צו סאציעל- און עקאנאמיש-אומגינציגע ביזנעס אייגנטימער, אריינגערעכנט ביזנעסער וועלכע געהערן צו פרויען, מינאריטעטן, וועטערענען און וועטעראנען מיט דיסאביליטיס פון זייער סערוויס, און ביזנעסער וואס געפונען זיך אין עקאנאמיש-אומגינציגע געגנטער.

קלענערע ביזנעסער זענען איינע פון די מערסט קריטיש וויכטיגע אפטיילן פון ניו יארק'ס עקאנאמיע און זענען אומפראפארציענעל געטראפן געווארן דורך דער עקאנאמישע קאטאסטראפע אלץ רעזולטאט פון דעם קאוויד-19 פאנדעמיע, "האט גאווערנער קאומאו געזאגט." "בשעת מיר בויען צוריק ניו יארק אויף נאך בעסער ווי פריער וועט דער פראגראם העלפן די קלענערע ביזנעסער - איבערהויפט די מיט סאציעלע אדער עקאנאמישע אומגינציגע אייגנטימער - זיך צוריקשטעלן עקאנאמיש אויף צו קענען פארן ווייטער צו א ליכטיגערע, מער בליענדע צוקונפט."

איבער 330,000 קליינע און גאר קליינע ביזנעסער זענען פאטענציעל בארעכטיגט פאר דעם פראגראם, אריינגערעכנט 57 פראצענט פון די סטעיט'ס סערטיפייד WMBE (געפירט דורך פרויען און מינאריטעטן) ביזנעסער. דער אפליקאציע וועבזייטל פאר דעם פראגראם וועט געטריבן ווערן דורך לענדיסטרי, א מינאריטעט-געפירטע קאמיוניטי אנטוויקלונג פינאנציעלע אינסטאנץ. דער סטעיט וועט אויך אויספירן אן עדווערטייזמענט קאמפיין אויף באקאנט צו מאכן דעם פראגראם פאר קלענערע ביזנעסער, ווי אויך א ריי אנדערע פאנדעמיע ערהילונגס פראגראמען.

ביישטייערונגען וועלן זיין אויף מינימום \$5,000 און מאקסימום \$50,000 און וועלן אויסגערעכנט ווערן לויט דער ניו יארק סטעיט-באזירטע ביזנעס'ס יערליכע הכנסות פון 2019. הוצאות וועלכע זענען פארבינדן מיט קאוויד-19 אויף וועלכע מען בעט צוריקצאל מוזן זיין פון צווישן מערץ 1, 2020 און אפריל 1, 2021, און קענען אריינרעכענען:

• פעראלל הוצאות

- קאמערציעלע רענט אדער מארטגעדזש צאלונג אויף ניו יארק-באזירטע אייגנטום
- צאלונגען פאר לאקאלע אדער סקול שטייערן
- אינשורענס קאסטן
- יוטיליטי קאסטן
- קאסטן פון פערזענליכע באשיצונגס מיטלען (PPE) וועלכע זענען געווען נייטיג אויף צו באשיצן ארבעטער און איינקויפער אויף געזונטהייט און אפגעהיטנקייט
- הייצונג, אויסליפטערונג/ווענטילאציע, און עיר קאנדישען (HVAC) קאסטן
- אנדערע קאסטן פאר מאשינען און אויסריכטונגען
- פארשידנארטיגע מיטלען און מאטעריאלן נויטיג אויף אויסצופאלגן די קאוויד-19 געזונטהייט און זיכערהייט פראטאקאלן

אויף יוני 8 האט גאווערנער קאומאו [אנגעטראגן לעגיסלאציע מוותר צו זיין אויף טעקס](#) אויף די געלט וואס מען באקומט פון דעם קאוויד-19 פאנדעמיע 'סמאלל ביזנעס ריקאָווערי גרענט' פראגראם. ESD האט געשאפן א וועב־זייטל [-NYSBusinessRecovery.ny.gov](https://www.nysbusinessrecovery.ny.gov) ארויסצושטעלן די פארשידענע רעסורסן פאראן אונטערצוהייבן קלענערע ביזנעסער וועלכע זוכן פאנדעמיע הילף. דאס וועב־זייטל וועט כסדר דערפרישט ווערן מיט מער דעטאלן און אינפארמאציע ווי נאר עס וועט אנקומען.

דער בארד פון דירעקטארן פון עמפיער סטעיט דעוועלאפמענט האט באוויליגט \$10 מיליאן אין טעכנישע הילף ביישטייערונגען פאר ניו יארק'ס ענטרעפּעניורשיפ הילף צענטערס, קליינע ביזנעס אנטוויקלונג צענטערס, און 26 אנדערע קאמיוניטי ארגאניזאציעס איבער דעם סטעיט צו העלפן קלענערע ביזנעסער און אומאפהענגיגע פראפיטירנדע קונסט און קולטור ארגאניזאציעס צו פארזיכערן קאוויד־פארבינדענע פינאנציעלע הילף און ביישטייערונגען וואס זענען צו באקומען דורך עקזיסטירנדע סטעיט און פעדעראלע פראגראמען.

דער נעץ פון סערוויס צושטעלער וועט ארבעט דירעקט מיט קלענערע ביזנעסער, זיי געבן אנווייזונגען אויף עקזיסטירנדע געלט רעסורסן און זיי העלפן נאוויגירן דעם אפליקאציע פראצעס. איינזעענדיג אז עקאנאמישע שוועריגקייטן אנגעמאכט דורך דער פאנדעמיע האט אומפראפארציאנעל באטראפן קלענערע און גאר קליינע ביזנעסער, און אז דער אפליקאציע פראצעס קען זיין שווער צו נאוויגירן - ספעציעל צוליב שפראך־באגרעניצונגען - וועלן די צוזאמענארבעטער ניצן די געלט אויף אריינצונעמען איינגעשטעלטע אדער פארגרעסערן די שטאב מאנשאפט פאר איינציגווייזע הדרכה סערוויסעס.

אויסשול און טרענירונגס מאטעריאלן און אפליקאציעס וועלן זיין צוגעשטעלט אויף 12 שפראכן אין צוגאב צו ענגליש. די שטיצע, אינאיינעם מיט פארמערטע טעכנישע הילף מאנשאפטן, וועלן אוועקשטעלן די באזארגער צו קענען העלפן ביזנעסער און ארגאניזאציעס אויף זיך צו ווענדן פאר געלט ביישטייערונגען דורך דער ניו יארק סטעיט קאוויד-19 פאנדעמיע קלענערע ביזנעס ערהוילונגס ביישטייערן פראגראם, דער פעדעראלע "אמעריקאנע ראטעוונגס פלאן געזעץ פון 2021, אדער סיי וועלכע פעדעראלע עקאנאמישע ערהוילונגס פראגראם, אונטערהייבנדיג אונזערע סטעיט און לאקאלע עקאנאמיעס ווי מער ביזנעסער און קרייזן עפענען זיך אויף צוריק.

###

נאך נייעס קען מען באקומען ביי www.governor.ny.gov
 ניו יארק סטעיט | עקזעקיוטיוו קאמער | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[אויס-10בוסקרייבן](#)